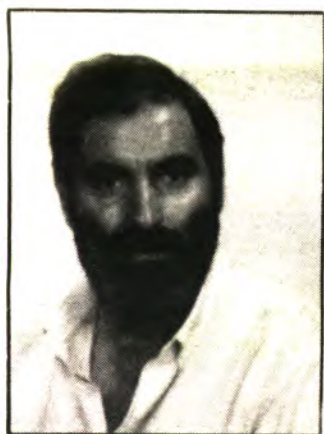


## Programa de las Fiestas Patronales



**Damià Fuster, Pte. As.  
Amics des Raiguer**

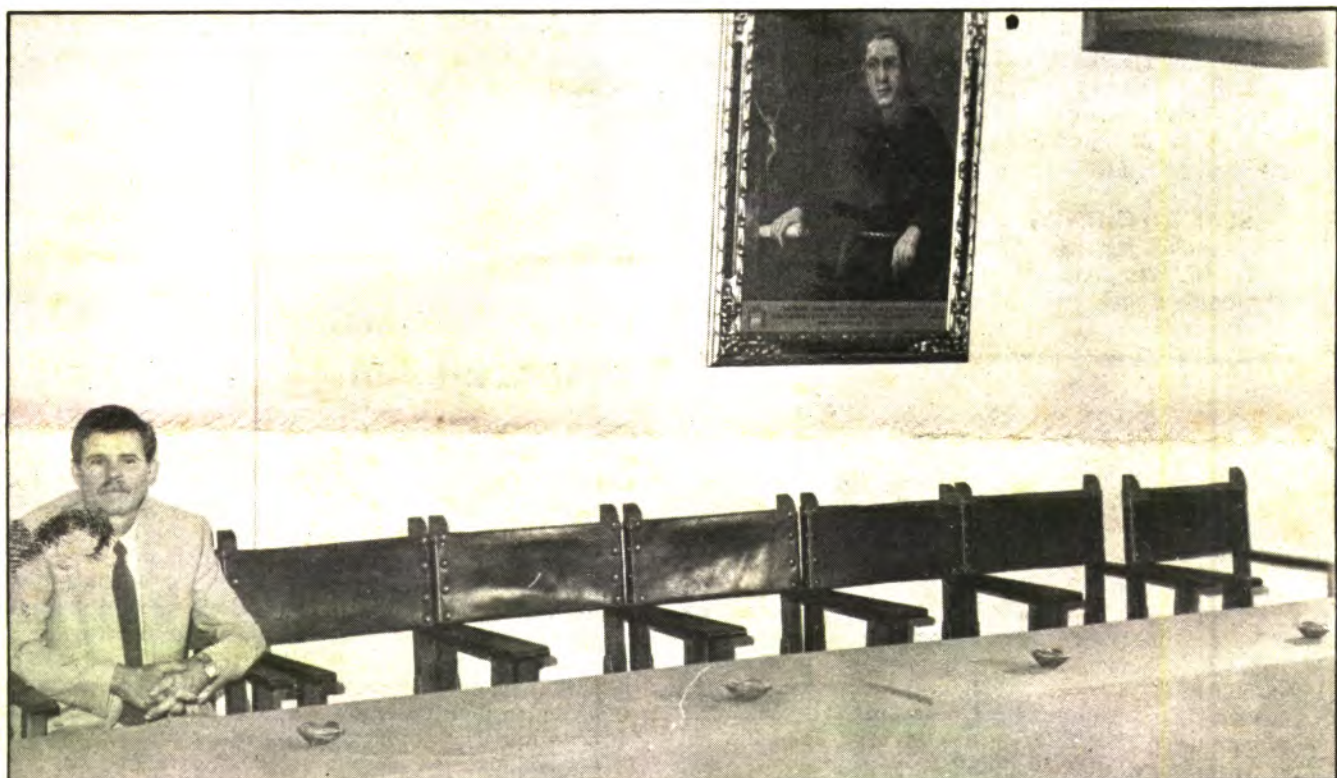
“Hay otras alternativas,  
a la autopista”



**El PSOE, perdió el  
contencioso electoral**



## El lunes, se constituyó el nuevo Consistorio



### INCIDENTE

## El PSOE, que llegó tarde, se marchó antes de terminar



**La Gran  
Vía de  
Colón,  
cuenta  
con  
nuevo  
asfaltado**





## SETMANARI D'INFORMACIO LOCAL I COMARCAL

Inscrito en el Registro de empresas periodísticas de la Dirección General de Prensa, con el número 120.

DIRECTOR: Gaspar Sabater Vives.

CONSEJO DE REDACCION: Guillem Coll i Morro, Joan Parets i Serra, Gabriel Pieras i Salom, Andrés Quetglas Martorell y Pau Reynés i Villalonga.

Fotógrafo: Rafael Payeras.

Precio de venta ejemplar: 50 pesetas.

Suscripción anual: 2.000 pesetas.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Miguel Sastre Fuster.— C/. Santiago Rusiñol, 128 bajos. Teléfono 504579.

PUBLICIDAD: Andrés Quetglas, Teléfono 501985, Guillem Coll, Teléfono 500716 y Miguel Fuster. Teléfono 504579.

REPARTO: Juan M. Fuster y Gregorio Valle— C/. Santiago Rusiñol, 128 bajos. Teléfono 504579.

SUSCRIPCIONES: Miguel Fuster Sastre.— C. Santiago Rusiñol, 128. Teléfono 504579.

IMPRIMÉ: Atlante — Palma de Mallorca. Depósito Legal: PM 537-1974.

## Els manaments de l'estiuetjant

El primer menjaràs i oloraràs pols i benzina per la carretera plena de cotxes, furgonetes, autobussos i demés herbes.

El segon: Estimaràs amb tot el cor i tota l'ànima la sogra que sempre et donarà ordres i manaments i no podràs pegar cap becadeta quan voldràs.

El tercer: Aniràs, vulguis o no vulguis, a nadar tot ben revoltat de gent que crida i et posa el cos ple d'arena.

El quart: Honraràs a tota la gent que te molesti quan estiguis tranquil i et pensis que ets al cel dels justs.

El cinquè: No robaràs res de res. Ni fruita, ni figures flors ni agostenques, ni la dona de l'amic, ni la filla de l'amic, ni la sogra de l'amic. Et conformaràs amb el que tens i esperes tenir.

El sisè: No aniràs a fer quatre brusques que en sortiràs malament. A més de costar-te quatre pessetes pots agafar sa rosa, moquillo o una bona pipida. Fe bonda i tan sols has de fer l'ullet a la dona pròpia. Tampoc miraras durant l'estiu cap dona o al.lota

jove; hi perdràs tot el que hi posaràs.

El setè: Et gastaràs tots els estalvis comprant gelats als nins i menjant-te el regalims que els devallen panxa avall!

El vuitè: Aniràs cada dia, un a un, a visitar cada amic i cada parent i alabaràs el xibiu que té, en que sia peetit com una capsa de mixtos antics.

El novè: Vetlaràs cada vespre fins a les dues o les tres tocadets tot sentint la música del bar del costat del «pub» de més enllà. Sense fletstomar mai per mai sentis el que sentis o vegis el que vegis.

El desè: Sofriràs amb paciència les malifetes de la joventut que fa trull i de la gent quarantina que en vol fer més i aguantaràs com un heroi la flaire dels cosos que han ballat tota una nit sense parar i ben amarat de suc de vi.

Aquest deu manaments se resumeixen en dos: estimaràs la platja prostituida i sofriràs amb paciència la gentada que tot plorant i remugant, diu que és feliç!

ROMANI

## El mercado semanal del día 30, será adelantado al día 29

El próximo jueves día 30, es la diada patronal de la ciudad, festividad de los mártires persas, Santos Abdón y Senén, juntamente con el «lunes de pentecostés» fueron las dos fiestas locales que eligió el Ayuntamiento inquense para el presente año.

Por tal motivo y como viene siendo habitual todas las ocasiones que el mercado del «dijours» cae en día festivo se adelanta a la jornada del miércoles. De esta manera todos los inquenses pueden disfrutar del descanso, sin que el colectivo de trabajadores de comercio se vea perjudicado. Y más teniendo en cuenta de que en esta jornada se celebra la diada peatonal de la ciudad.

Por lo que tanto para las amas de casa de la ciudad, como de la comarca o de los distintos puntos de la isla que frecuentan el mercado inquense, la próxima semana se celebrará el día 29, es decir el miércoles.

Ya que estamos hablando

el tradicional mercado inquense, sin duda el más importante de los que se celebran en la isla. En los meses de verano es cuando tiene su pleno apogeo, con la visita de muchos turistas. Ahora se está ubicando el parterre central de la Gran Vía de Colón, para colocar a muchos «placers» ya que se han descongestionando algunas calles de la ciudad, para que en casos de necesidad puedan transitar las ambulancias o el servicio de bomberos, cosa que anteriormente era imposible debido a la gran cantidad de placers que ocupan las calles.

Además se hará una reestructuración y todos los «placers» se agruparán en una serie de colectivos, lo que se espera que beneficie al usuario. Lo cierto es que en los meses de verano la ciudad se ve prácticamente desbordada y se queda pequeña ante la petición de sitio para los vendedores.

GUILLEM COLL

## RACÒ POETIC DEL PARE MIQUEL COLOM, TOR

En aquesta secció novament vos oferim dues poesies del Pare Colom,

### Rosella

Rosella, petita rosa,  
tan pobreta i poc cosa,  
que no té  
ni drap, i per aixó es posa  
un vestidet de paper.

Mes és neta i endreçada,  
i onsevulla faci estada  
sempre lluu,  
com si fos tela planxada,  
el vestit vermell que duu.

Així, doncs, en la pobresa  
és elegant i ben mesa,  
la humil flor;  
i la seva flama encesa  
dins el camp hi ha molt bo.

Perquè a mi m'ets agradosa  
rosella fina i airosa,  
i t'estim,  
com a pedra preciosa  
t'he encastada en aqueis rim. (1)

1.- Del llibre VEU DE L'EDAT.

### El Ciprer

Com una flama verda ets, oh ciprer!  
sageta colossal que al blau apunts;  
enveja de l'aucell que munta i munta;  
desig que no podràs mai satisfer!  
La terra és el ferreny llaç que reté  
ton peu lligat; i si el mestral ajunta  
a ton esforç el seu, sols de ta punta  
el lleu capeig diu: No, res no hi puc fer!

Ciprer: de nostra vida ets com la imatge;  
a voltes sembla que sentim coratge  
d'alçar-nos i volar amunt.

Mes es fermen els peus a aquesta terra  
tan fort, que l'esperit sols se'n desferra  
quan nostre cos s'esfondra, ja difunt. (2).

2.— Del seu llibre «APENDIX».

## CLASES PARTICULARES:

FÍSICA  
QUÍMICA  
MATEMÁTICAS  
SOLFEO

## NIVELES:

UNIVERSITARIO  
C.O.U.  
B.U.P.  
E.G.B.

Teléfono: 50 18 59

## CA'N PICAFORT

Se vende chalet 4 dormitorios.  
Buena construcción.

Informes Teléfono: 52 72 54

(Presents Gregal

C/. Ingeniero Antº. Garau, 17)

CA'N PICAFORT

## SE PRECISAN

PERSONAS CON COCHE PROPIO,  
AMBOS SEXOS, PARA TRABAJAR  
POR LAS TARDES Y HORAS A  
CONVENIR

Interesados llamar al Tel: 51 11 85



## Desestimado el contencioso electoral del PSOE

El jueves se comentaba en nuestra ciudad el fallo de la Audiencia Provincial sobre el contencioso electoral presentado en su día por el PSOE contra el fallo de la Junta Electoral de Zona de Inca.

En las páginas de «DI-

JOUS» ya dimos a conocer el texto del fallo de la Junta Electoral de nuestra ciudad, que señalaba que la aparición de estas papeletas no habían influido para nada en el resultado de las elecciones inquenses.

El Grupo socialista,

había manifestado en otras ocasiones que pretendía que las elecciones municipales se repetiesen de



nuevo en la ciudad, ya que se consideraba perjudicado; con estas octavillas que hacían referencia al pasado franquista de Andrés Paris.

Ahora la Audiencia Provincial también ha desestimado el recurso presentado en su día por el PSOE, como ya hizo la Junta Electoral de nuestra ciudad. Gracias a esto se pudo realizar el lunes al mediodía la composición del nuevo ayuntamiento. Todos los municipios de la isla, a excepción del de «Sa Pobla» que debe repetir las elecciones locales están configurados.

Guillem Coll

## Pleno extraordinario inquense de puro trámite

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, se celebró una sesión plenaria con carácter extraordinario. La última que se celebraba en la segunda legislatura presidida por «UM». Tan sólo 12 concejales, de los 20 que componen el consistorio, ya que como saben nuestros lectores hace unos meses que dimitió Angel García. En el salón había 9 regidores de UM, 2 PSOE y 1 AP.

El pleno se alargó durante cinco minutos, ya que solamente se tenía que tratar sobre la lectura y aproba-

ción del acta de la sesión anterior.

Luego el alcalde Antonio Pons, manifestó su agradecimiento a todos los regidores por su colaboración en estos últimos cuatro años. De esta manera se celebró la última sesión plenaria del segundo consistorio democrático inquense.

Igualmente anteriormente se reunió la Comisión de Gobierno, con los representantes de «UM» para probar el acta de la sesión anterior. Que lógicamente también se despachó enseguida.

Guillem Coll

## Altres enfocs

Qualsevol ciutadà d'Inca desitja lo millor pel Consell de Segona Divisió B. Malgrat això, ens demanem si es fa un club a la mesura del soci o un soci a mesura d'un club esportiu?, s'ha creat una base esportiva que demà mateix sigui el present d'aquesta entitat?, s'ha tingut en compte la cantera dels clubs locals?, com estan les relacions amb dits clubs amb el semblant cor esportiu?, sense un sanejament econòmic hi ha perill d'endeutament? i s'ha fet reflexió sobre la propietat del camp?... I és que moltes vegades ens duïm pel cor i no per la raó, diuen els esportistes!. I és que fa unes dades es parlava de baixar a preferent per a tornar aixecar l'equip i ara de permanència!

També incidir que hi ha esports quasi arraconats informativament i d'altres formes, ja sigui el basket sense una pista coberta o la natació sense reconèixer un mèrit esportiu de quasi uns infants recolcats tant sols pels seus pares!...

\*\*\*

Confiam que, per a un bé comunitari d'Inca, la tem-

pesta política es tradueixi amb treball que no surti dels conflictes personals ni dels protagonismes. El qui tinguí la majoria que la utilitzi amb raó i seny, així com pensant amb una col·lectivitat que és plural. La oposició, si es consideren així, amb una feina objectiva i constructiva exerceix, més que un control, una tasca d'alternatives als possibles projectes i no fagin una labor pasiva.

D'ací volem defensar una societat plural dins el marc de l'Estatut d'Autonomia i donar suport a les minories no representades al consistori, perquè siguin lluitant per a aquesta ciutat amb valors com llengua i cultura així com a defensa dels treballadors (ens referim al P.S.M. i a I.U., respectivament). Una autoreflexió no passa pel canvi d'ideologia.

Hem de dir, també, que el primer objectiu del nou consistori deu ésser la canalització de les propostes del Consell de Joventut que aquest sí deu representar, al menys, a totes les esferes d'agrupacions o col·lectius. Donar-li el marge d'actuació necessari i un grau decisiu, doncs, en seran bàsics.

Pere Joan Alcina Vidal

# TENEMOS UN NUMERO LIMITADO DE COCHES A PRECIO ANTIGUO.

¡Dése prisa! Todavía puede comprar su **Ford** de fabricación nacional al mismo precio, sin subida.

No pierda un momento y vaya hoy mismo a su Concesionario **Ford**. Aprovechese, es una oportunidad única.

Venga y compruébelo en su Concesionario Ford.

**Motor Mallorca, S.A.**

C/. GENERAL LUQUE, 444

I N C A (MALLORCA)

TELÉFONOS 501732 502100



## CULTURA

Les activitats realitzades són nombroses amb un abast molt gran d'abast i subvencions a entitats i associacions de caràcter cultural, educatiu i esportiu. Aquest són alguns exemples:

- Pla d'Aldequidat de Cases de Cultura (210 milions de pes. a 20 municipis)
- Xarxa de Biblioteques (43 en funcionament)
- Publicacions: "Miri i Mallorca", "Biblioteca Bàsica de Mallorca", "Història de Campaner", "H. de Puigperrós", "Planes i Carrers" de Sa Pobla i Sineu, "El del Presoner a Mallorca", "Ocupes de Mallorca", "Les Mallorquines d'Avui", "Flora Mediterrània Occidental" entre altres.
- Exposicions: "Crònica de joventut", "Estadística (Mallorca i Arxip)", "L'Art Nautic a Mallorca", "El Còmic a Mallorca", "Cuar Marquies, Ben Jakobs i un Cicle d'Exposicions amb diversos artistes.
- Futbol: Ajuda a 14 agrupacions de bàl·l. Trobades i Fiestes Patronals o de Barri ("Colada de la Beata", etc.)



Música, amb actuacions de:

- Orquestra "Ciutat de Palma" a 15 pobles
- Recital Liric (25 concerts)
- Corals (a Palma i 25 pobles)
- Cor del Teatre Principal (a 12 pobles)
- Música a les escoles
- Festivals de Dèia i Polifonia
- Trobades de Bandes de Música (5 trobades)
- Biblioteca Artesana (18.188 volums i 3.920 usuaris de 1986)
- Arxius General del Consell (2,1 km. de documentació amb 17.000 unitats documentals)
- Teatre Principal
- A part de la programació habitual d'obres teatrals, opera i concert.

BON CONSELL, BONS RESULTATS



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

destaquen les activitats següents:

- Concurs de Trofeu Insular (març de 1987)
- Concurs d'Art Plàstic relacionat amb el tema natural (març de 1987)
- Concurs de Teatre Infantil i Juvenil (març de 1987)
- Concurs de Pintura Infantil relacionat amb el tema de l'interior (març de 1987)
- Mostrars de Pintura i Escultura per a la Tercera Edat, del qual s'han fet dues mostres
- Cicles de Conferències referides a Personatges que han fet la Història de Mallorca i d'altres
- Mostra teatral, actualment en preparació, que es durà a terme la pròxima tardor
- Premi de Cine Amateur del qual es va rebre pel·lícula que es durà a terme a final de maig
- Creació i actuacions d'un Cor per a actuacions escèniques

ESPORT

Cal destacar el Campionat del món de la classe "FINN" de vela i l'èxit de la volta Ciclista a Espanya, l'any 86. La creació de les escoles esportives que han mobilitat a més de 13.000 persones i





# DE "DIJOURS" A

## "DIJOURS"

Coordina:  
GUILLEM COLL

### Monges tancades

El próximo sábado se celebrará la jornada "Pro Orantibus", el día de las monjas de clausura en nuestro país. En nuestra ciudad desde el año 1530 contamos con la comunidad de Sant Bartomeu, que tras establecerse en la cima del puig d'Inca, cuatro años después pasó al Serral de ses monges, lugar donde residen desde hace más de cuatrocientos cincuenta años.

### Campamento Natura 87

El pasado fin de semana comenzó en el Santuario de Montisón Porreres, el V Campamento Natura 87, que organiza el Grupo Ecologista Adena Inca, y que finalizará este fin de semana en Montisón. Una semana donde los chicos y chicas de nuestra ciudad, habrán podido disfrutar estando unos días en contacto con la naturaleza y la playa.

### Sor Margalida Moyá Pons

Ha sido elegida Superiora General de la Congregación mallorquina de las Hermanas de la Caridad, en el Capítulo que se está celebrando en Son Roca. Sustituirá a Sor Francisca Martorell, que ha ocupado el cargo en los últimos años. Además el Consejo estará integrado por Francisca Estarellas, como Vicaria General o primera consiliaria, y Magdalena Matemalas y Margalida Jordá como consejeras. Mientras que la administradora general de la congregación es Sor Ursula Ramón.

Esperemos que por mu-

chos años las tres casas que la congregación tiene abiertas en nuestra ciudad, la comunidad de la calle San Francisco, la de la barriada de "Cristo Rey", así como la de la Residencia de Ancianos Miquel Mir, puedan seguir muchos años desarrollando la excelente labor que realizan.

### Antonio Rovira

El pintor inquense Antonio Rovira tiene abierta una exposición de óleos, dibujos y tintas en la Galería Gavellins de Cala Ratjada. Una exposición sin duda interesante donde el artista, una vez más presenta al público lo último que ha venido haciendo, una obra interesante, con dominio del oficio, y que nos demuestra la calidad artística de Antonio Rovira, uno de los mejores paisajistas que tenemos en la isla, y sus exposiciones que ha realizado fuera han servido para demostrar la buena aceptación que tenían sus obras. Esta exposición sin duda ha gustado al público y estará abierta al público hasta el próximo domingo día 26. Es su primera exposición en la isla. Tras su última exposición en la Galería Quorum de Madrid.

### Festes de Sant Domingo

El próximo domingo se celebrará en nuestra ciudad el comienzo de los actos que se celebrarán con motivo de las bodas de plata de la erección en Parróquia de la Parróquia de Santo Domingo de Guzmán. Dicha erección tuvo lugar el 23 de julio de 1962.

Estas fiestas se celebrarán principalmente en el

otoño, ya que en verano hay poca gente en la ciudad. Concretamente los días 25 de octubre, 1 y 8 de noviembre.

No obstante para el domingo día 26, a las 8 de la noche, habrá una misa solemne concelebrada, la misma estará presidida por Don Guillermo Julià, canónigo y primer párroco de dicha parroquia inquense. La homilia correrá a cargo de Don Sebastián Garcías Palou, canónigo Magistral Emérito de la catedral mallorquina. Y que precisamente también hace 25 años que predicó en la toma de posesión de Mn. Julià en el año 62.

Los vecinos de la barriada "des blanquer" estarán presentes en este acto

### Santa Catalina Thomás

Como viene siendo habitual el próximo martes día 28, fiesta de Santa Catalina Thomás, tendrá lugar en la parroquia de Santa María la Mayor, una misa con la presencia de "la beateta" y sus angeles. Santa Catalina Thomás es la única santa mallorquina, que fue canonizada en el 1930 por el Papa Pio XI.

### Antoni Torrandell

La revista Scherzo de Madrid, en el número extraordinario de julio-agosto. Dedicar un amplio comentario al trabajo de Bernardo Torrandell, sobre el libro: Antonio Torrandell, apuntes para una biografía. Igualmente dedica un comentario a la personalidad del músico inquense Antonio Torrandell, que sin duda paseó con orgullo el nombre de nuestra ciudad por toda Europa.

Ultimamente se ha escrito mucho sobre Torrandell, pero hace falta una biografía que ayude a dar a conocer la personalidad de este genio a la juventud.



## El próximo miércoles comienzan las fiestas patronales de la ciudad

Hemos intentado conseguir el programa oficial de las fiestas patronales de la ciudad, pero no podemos ofrecerlo a nuestros lectores, lo tendremos que hacer el mismo día 29, que aparecerá la próxima edición de "DIJOURS". Ya que ayer miércoles por la mañana cuando pasábamos dicha crónica no lo habíamos conseguido.

Este es el avance en esta ocasión, sincabe más perfilado.

**MIÉRCOLES DÍA 29.-** A las 20'30 semifinales del V Torneo de Fútbol de Empresa Bartolomé Durán, en el polideportivo municipal. Con torneo patrocinado por el Ayuntamiento.

A las 21'30 Torneo de pe-tanca diada "Sant Abdón". A las 22 horas, en la plaza de España actuación del Grupo Amanecer.

**JUEVES DÍA 30.-** Diada de Sant Abdón. A las 10 suelta de cohetes en la Plaza de España y pasacalles a cargo de la Unión Musical Inquense y la Banda de "La Salle". A las 11'30 en la Plaza de Santa María la Mayor, suelta de palomas a cargo de la Sociedad Colombófila inquense. Tradicional visita de las Autoridades inquenses a la Resi-

dencia de Ancianos "Miquel Mir". A las 20 horas en el polideportivo municipal final de frontenis 1ª y 2ª categoría. A las 20'30 en el mismo polideportivo final del "V Torneo de Fútbol Bartolomé Durán".

A las 22'30, concierto de la Banda Unión Musical Inquense, bajo la dirección de Jaume Serra, en la Plaza de España.

**VIERNES DÍA 31.-** A las 11 II edición de carreras ciclistas para corredores locales para todos las edades. A las 3'30 XLVII Circuito ciclista Pedro Bestard. A las 19 en el Sport Inca, semifinales torneo de tenis "Juan M. Palma". A las 20'30 actuación de los payasos en la Plaza de España, a las 21'30 exhibición folklórica a cargo de la Escola de Ball de Bot y Revetlers des Puig d'Inca. A las 22 horas en la Plaza de Toros, espectáculo cómico Taurino "El Toronto y sus monos toreros".

**SABADO DÍA 1.-** A las 18 horas, corrida de toros, intervendrán en la misma Valentín Luján, J. Reddi "Peruano" y José Antonio

Carretero. A las 19 horas final del torneo femenino y masculino del torneo de tenis "Juan M. Palma". A las 20'30, concierto de la Banda Unión Musical Inquense en la Plaza de España, a las 21'30 "Tonette Disco". A las 22'30 actuación de la Revetla d'Inca, presentada y dirigida por Jaume Serra. A las 23'30, en la Plaza de Mallorca ver-bena, con la actuación estelar de "La Unión". A la 1 de la madrugada en la Plaça des Bestiar, suelta de los fuegos artificiales.

**DOMINGO DÍA 2.-** A las 10'30 carreras de caballos en el hipódromo de Son Bordils. A las 16'30 tirada de pichón, puntuable para el campeonato de Baleares. A las 21 horas, actuación de la Unión Musical Inquense. A las 22 horas, actuación de la Escola de Ball de bot y a las 23 horas, recital a cargo del cantautor mallorquín Jaume Sureda.

Como decimos en la próxima edición informaremos más ampliamente del programa de estas fiestas patronales.

## A l'estiu tothom viu!

Ja m'ho deia l'amo En Pere, que és un homo espavil·lat, que val més un bon gelat que enrevoltar una figuera.

Jo me'n vaig anar a nadar a una platja ben llunyana i me digué Na Joana que ja no hi havia la mar.

Quin rembumbori s'ha armat amb això de ses casetes; jo me pens que són punyetes i un mal tango preparat.

A dins es pis, assegut, he meditat molt profund i he arribat ben bé en es punt que tot això ja me put.

A mi m'agrada xalar per dins mon poble estimat; i ara que està abandonat molt més jo l'he d'estimar.

Ja ho dirà qui serà viu en acabar aquest gran trull, o aquest grandios aldarull que mos du aquest bo d'estiu.

Jo som de past honorable i m'agrada quedar aquí; amb un brot de romaní jo guardaré tot es poble i m'ho passaré diví...

ROMANI

## PUERTO DE ALCUDIA

Apartamentos a estrenar de 1 dormitorio, baño, terraza, comedor-cocina equipada con electrodomésticos. Sin comunidad, ideal para 4 personas.

Desde 3.500.000.- Ptas.  
Tel: 514063 de 8'30 a 10 h.

MAL PAL. ALCUDIA.  
VENDO CHALET  
CON 2.000 M2. SOLAR  
JUNTO AL MAR  
22.000.000.- TELF.  
725852.



**RADIO BALEAR**  
• INCA •



## El lunes quedó constituido el tercer consistorio democrático Antonio Pons, además de los votos de UM, contó con el apoyo de AP

Los socialistas que llegaron tarde al pleno abandonaron el salón antes de que terminase la sesión.

El lunes a las doce del mediodía con un fuerte calor en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, quedó constituido el tercer consistorio democrático de la ciudad. Con un poco de retraso debido al contencioso que en su día presentó el grupo socialista y que luego se desestimó.

La sesión empezó con varios minutos de retraso, estaban en el salón los regidores de UM, AP y CDS y estaban libres las seis sillas de los regidores del PSOE, que se presentaron en el salón con varios minutos de retraso. Como dato anecdótico podemos decir que los regidores de UM y AP llevan traje, lo mismo que el socialista Tortella, el resto iba con mangas de camisa.



Antonio Pons, hace el juramento.

En esta ocasión hubo bastante público en el local, que siguió con interés la composición del nuevo consistorio. Tras la lectura de una serie de artículos a cargo del secretario de la corporación señor Bonnin, quedó constituida la mesa de edad, que precisamente la integraban dos miembros de UM, Juan Figuerola, el benjamín del consistorio (nació el 15-11-1958), mien-



Lorenzo Fluxá, portavoz de AP.

tras que el de mayor edad precisamente es el alcalde de Inca Antonio Pons (nació el 5-1-1919).

Luego la mesa de edad comprobó las credenciales de los 21 regidores. Y el Presidente en funciones dijo que quedaba constituida la corporación. Antonio Pons, pidió a los demás candidatos si había otras candidaturas para la alcaldía.



Andrés París, portavoz socialista.

Los candidatos de las demás listas señalaron que no. Únicamente había una candidatura a la alcaldía, que era la del regionalista Antonio Pons Sastre, que desde octubre del 81, ocupa el cargo de primer ciudadano inquense. Pasado a votación el tema, en esta ocasión la votación no fue secreta, sino a mano alzada, Antonio Pons obtuvo 14 votos favorables, los de su partido UM y los del grupo conservador AP, contra las abstenciones del CDS y PSOE (en este sentido hay que señalar que mientras Andrés París y otros candidatos socialistas levantaban la mano otros no lo hacían). Fue precisa la aclaración del secretario para saber lo que votaba el PSOE.

Luego el alcalde de Inca, Antonio Pons, señaló que juraba por su honor cumplir y hacer cumplir la constitución. Luego los 20 concejales por orden alfabético

fueron llamados uno a uno y usaron la fórmula de juro o prometo. Tras estrechar la mano a cada uno el alcalde de Inca, entregó a todos un escudo de plata de la ciudad, como credencial del cargo de regidor.

Luego el número 1 del partido socialista Andrés París, pidió permiso para retirarse del salón, quedando de nuevo vacías por unos minutos las sillas de los seis candidatos socialistas. Luego el representante del CDS, Juan Flaxá, tras felicitar al alcalde por su elección, se puso a disposición suya para trabajar en el beneficio de la ciudad.

Finalmente el alcalde de Inca, Antonio Pons, señaló que tras estar ocho años en el Ayuntamiento y seis como alcalde no otenían porque cambiar. El pueblo había demostrado que estaba de acuerdo con su gestión. Felicitó a los representantes de AP-PL, por la confianza que habían depositado en él, ya que no había habido contactos previos. Es hora de que dejemos a un lado las diferencias y todos trabajemos en favor del pueblo y del Ayuntamiento.

El público presente tributó una fuerte ovación a las palabras de Antonio Pons, la sesión se prolongó por espacio de 25 minutos.

GUILLEM COLL  
FOTOS: PAYERAS



Antonio Socías, es felicitado por el alcalde.

## Antonio Pons, alcalde de Inca «si el pueblo me apoya no hay porque rectificar»

«Ha sido una sorpresa el apoyo de AP, por lo que habrá que darle participación»

«No me espanta la actitud del PSOE, la tiene que valorar el pueblo»

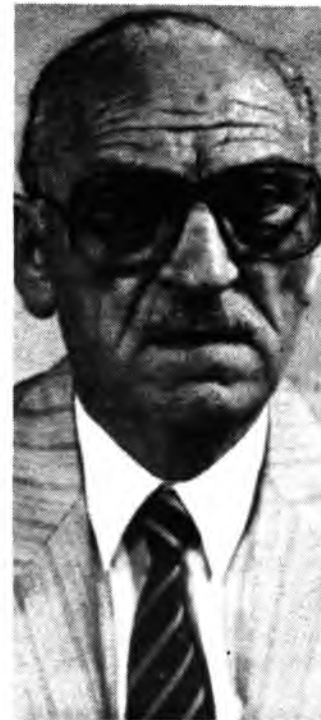
Apenas había terminado la sesión de la constitución del Ayuntamiento y mientras Antonio Pons, era felicitado por sus compañeros de partido y demás ciudadanos aprovechamos para mantener una breve entrevista con él. Lógicamente no podía negar su satisfacción ya que contaba con más apoyo para llevar adelante su gestión municipal.

¿Qué ha significado para Ud el apoyo de AP?

— Una sorpresa, un reconocimiento al trabajo de una mayoría. Abstenerse creo yo que era un suicidio. Ya dije en el 83 que no podía tener confianza con las personas que no me habían votado. Ahora que han rectificado tendré que darles participación, olvidarme de las diferencias y pensar en lo mejor para Inca.

¿Cuándo habrá hecho la distribución de las carteras?

— En plan irónico Antonio Pons, dijo antes de Navidad, pero luego en serio dijo que después de cinco días de la configuración del Ayuntamiento haría la distribución de las carteras.



Por lo que antes de las fiestas patronales, seguramente ya se sabrá la composición de las mismas.

¿Qué opina de la actitud del PSOE en el pleno?

— No me espanta nada, esta actitud la tiene que va-

lorar el pueblo. No yo.

¿Cambiará Antonio Pons, la política que venía haciendo?

— No, si el pueblo me apoya no hay porque rectificar. Demuestra que están contentos con lo que hacemos.

¿No le parece que este consistorio será conflictivo?

— Si está dentro de la legalidad, bienvenida sea la conflictividad. En caso contrario no me parece correcta.

¿Los concejales de AP, con su voto hará que el consistorio sea más gobernable?

— Naturalmente. Yo me conformaría con que lo fuese igual que ahora. Yo no sabía nada del apoyo de AP. Puedo decir que no me han pedido nada a cambio.

Hasta aquí nuestra breve charla con Antonio Pons, al que felicitamos y deseamos toda clase de aciertos al frente del consistorio inquense. En otra ocasión tendremos la oportunidad de entrevistarle más extensamente.

Guillem Coll  
Fotos: Payeras

En todos los Ford nuevos

# Compre su Ford ahora y empiece a pagarlo el año que viene.

... y además, un cheque

- Compre ahora y no pague hasta enero del '88.
  - En todos los turismos Ford, nacionales o de importación.
  - En las financiaciones desde 24 hasta 48 meses, con sólo el 10% de entrada.
  - Y además, un talón de hasta 500.000 ptas. por su coche usado.
- Es por tiempo limitado. ¡Dése prisa! Vaya a su Concesionario Ford, ya.

Red de Concesionarios Ford

Pague por este cheque a: *Al portador*

Por el valor de: *hasta 500.000 ptas.*

Fecha: *Junio* - 87

Nº 06.062.016-6

9062016\*0660 0162\*

**Dr. Miquel J. Crespí i Morro**  
**METGE ESTOMATOLOG**  
**ORTODONCIA**

**TRACTAMENT DE LES**  
**MALPOSICIONS DENTARIES**  
C/ VIDAL, 5, TEL. 502923 - INCA

Venga hoy mismo a su Concesionario.

Ford Credit

**Motor Mallorca, S.A.**

C/ GENERAL LUQUE, 444  
INCA (MALLORCA)  
TELÉFONOS 501732 502100





Sin duda el tema de la autopista Marratxi-Inca, está levantando una fuerte polémica. Todos coinciden en que el trazado actual de la carretera Inca-Palma, no es suficiente para albergar tanto tráfico, pero parece que no se ponen de acuerdo en solucionar las distintas alternativas posibles.

La Associació Amics des Raiguer, que inicialmente pretende que se arreglen las carreteras comarcales existentes, antes de la construcción de la autopista Marratxi-Inca, entre otras cosas por el destrozo que se haría en la isla y por su costo.

Hace poco tiempo que se creó dicha Asociación y a medida que avanza el tiempo se va contando con el beneplácito de distintos grupos de gente, así como de ayuntamientos, que son contrarios a la autopista.

Hemos entrado prácticamente en la recta final de las alegaciones, ya que el plazo finaliza el día 24. Hemos estado hablando con el presidente de la Asociación «Amics des Raiguer», para que no dé su opinión sobre este tema.

¿Cómo se está desarrollando esta campaña?

-La campaña creo que va bien, en poco tiempo ya que luchamos contra reloj, hemos aumentado el apoyo de la gente. Nosotros no nos oponemos frontalmente a la autopista. Es decir autopista si o no. Nosotros no nos oponemos al progreso, ya que lo queremos, pero en la actualidad hay otras alternativas en la isla.

Sabemos que se presentarán unas 500 alegaciones al trazado ¿qué pretenden con ello?

-Que se pare el proyecto de la autopista, hasta que se haga una ordenación global del territorio, donde se presenten las alternativas del tráfico en la isla.

¿Pero hay que reconocer que hay un grave problema de tráfico con el trazado ac-

tual?

-Es cierto que existe el problema. Pero nosotros pensamos que es posible hacer esta ordenación global del tráfico. Ya que no hay legitimidad para hacer el proyecto de la autopista, si no se hace una ordenación global. Si se hace la autopista tiene que ser necesaria, no por capricho de la Consellería. La ley de ordenación del territorio debe ser tratada en el Parlamento.

¿Qué opina del apoyo de distintos ayuntamientos al tema?

-Estamos contentos, ya que hay una serie de ayuntamientos que no están conformes con el proyecto. De todas maneras confiamos en poco tiempo tener más apoyo de otras instituciones. Ya que hay un colectivo muy importante que se muestra contrario a la autopista.

¿Sabemos que han elaborado un proyecto de posible solución al tráfico?

-Efectivamente, estudiamos todas las posibles alternativas. Un estudio de una de las posibles alternativas es la carretera de Sencellas, hasta el final de la autopista actual, una carretera de 10 metros de anchura que conducirá hasta la carretera de Sencellas a Inca, costaría alrededor de 290 millones de pesetas, cifra muy inferior al costo de la autopista. Ya que su costo será de unos cinco mil millones de pesetas.

El día 24, finaliza el plazo de las alegaciones ¿qué harán después?

**Damià Fuster, Presidente Associació «Amics des Raiguer»**

## «Nosotros queremos el progreso, pero Mallorca no necesita una autopista»

### «Somos optimistas con vistas al futuro»

-Continuaremos trabajando. Esto es el primer paso de un camino largo que recorrer.

¿Son optimistas con vistas al tema de esta autopista?

-Si, nosotros tenemos un optimismo moderado. Si so-

lamente fuesemos los afectados nos sentiríamos solos. Pero la autopista afectará a toda Mallorca. Yo particularmente creo que el tema no puede seguir adelante. Nosotros queremos otra Mallorca, no las que nos quieren dar. Nosotros que-

remos un progreso, pero ordenado. Para nosotros la autopista no es un progreso, sino todo lo contrario.

¿Desea añadir algo más?

-No, dar las gracias a las personas que nos han apoyado. Nosotros seguiremos



Damià Fuster

trabajando ya que hay una serie de organismos que sin duda nos apoyarán en esta lucha.

Hasta aquí nuestra charla con Damià Fuster, Presidente de la Associació «Amics des Raiguer», veremos como terminará el tema de la autopista.

GUILLERM COLL  
FOTOS: PAYERAS

#### PRESENTACIO

En primer lloc ens interessa deixar ben clar que les persones que integram l'associació «AMICS DEL RAIGUER» som majoritàriament residents dels diferents pobles d'aquesta comarca, usuaris de la seva xarxa viària i per tant perfectament conscients de la seva problemàtica i de la necessitat de millorar-la.

L'Associació s'oposa i rebutja el model de xarxa viària, el projecte d'Autopista / Autovia, proposat per la Conselleria d'Obres Públiques i Urbanisme del Govern Balear.

Ens oposam a la realització d'un projecte elaborat prèviament a un Pla Director Territorial, o a un Pla Global de Transports, sense un estudi urbanístic, econòmic o sociològic. Es vol dur a terme un projecte sense plantejar-se que l'actuació en matèria viària no hauria d'esser puntual, sinó conjunta i immersa dins d'una política integral d'ordenació del territori, contemplat, conjuntament, amb un tractament integral de la xarxa viària pre-existent i amb una ampla participació i debat ciutadà.

Rebutjam un projecte

## Manifest de l'Associació «Amics del Raiguer»

irreversible, que és determinant per al nostre futur territorial, econòmic i urbanístic. Serà un element determinant, a més a més d'unes futures Directrius d'Ordenació Territorial. Hi haurà un abans i un després de l'Autopista amb un model d'illa molt determinant.

#### ALTERNATIVES

Per a la millora de la xarxa viària proposam les següents alternatives:

a) El desdoblament i millora de l'actual carretera Marratxi-Inca, amb els passos a nivell, circumval·lacions urbanes integrades en el teixit urbanístic de cada nucli, que es trobin convenientes. Aquesta solució ja havia estat apuntada prèviament, fins i tot en el PGOU d'Inca, i que incomprendiblement s'ha abandonat.

b) A Mallorca existeix una densa xarxa de carreteres secundàries fruit de la necessitat de relacions entre els diferents pobles, la qual cosa és molt significativa i respon al model d'ordenació territorial econòmic, històric i idiosincràtic de la nostra illa. Aquestes carreteres, han d'esser acondicionades, millorades, essent rutes alternatives i descentralitzadores i per tant potenciadores dels pobles i de l'economia de l'interior de l'illa. Es tracta d'una alternativa al monocultiu desenrotllista del turisme i de l'exclusiu foment de la zonaperifèria o costanera. Donaria una alternativa de futur a la subrbització, despoblament i empobriment de l'interior, al desequilibri econòmic, de serveis i a la macrocefàlia de Palma.

c) Pla Global de Transports, potenciant el transport públic, no amb a dilapidació i despilfarrament de la infraestructura del ferrocarril marginant-lo i potenciant el transport privat.

Si analitzam el cost d'Opportunitat, la idoneïtat del

projecte, els salvatges costos socials que comporta, observam que està pressupostat en CUATRE MIL CINCENTS SETANTA I UN MILIONS CINCENTES UNA MIL QUATRECENTES SETZE PESSETES (4.571.416 pts). Cada quilòmetre surt unes cinc vegades més car que el desdoblament d'una carretera. El sacrifici de terrenys és d'UN MILIO NOU CENTS VINT-I-QUATRE MIL DOSCENTES SETANTA CINQ METRES (1.924.275 m2), unes deu vegades més que una carretera desdoblada, sense resoldre cap problema que no pugui solventar la xarxa viària pre-existent —millorada i potenciada— i duu com a conseqüència la pràctica inutilització d'una infinitat de terrenys per finques xapades, sistemes de reg, accessos, desertització, fort impacte ambiental, tall de carreteres i de l'illa, economies de famílies i pobles, cases i edificis arrasades.

Si plantejam el binomi Transport/Temps, és evident que a Mallorca es tradueix a Aviò/Vaixell, els canons continentals no són extrapolables a una illa.

Una autopista serveix per a comunicar amb rapidesa dos punts allunyats, als quals eventualment es poden sumar alguns punts intermitjos necessàriament escassos donada la complexitat dels enllaços que s'han de menester. La resta del traçat queda per definició aïllat del territori que l'envolta: ningú pot entrar i sortir de l'autopista, provocant per tant una ruptura del territori travessat per l'amplitud del sistema d'accés.

Aquest cost tan elevat, sols els justifica si es tracta de rompre l'aïllament, és a dir, de dotar d'uns eixos ràpids de transport a una àrea gran i incomunicada; millorant la xarxa viària existent a Mallorca es traduiria a minuts.

Es inevitable que amb la

creació d'una autopista com a alternativa viària, es concentren els serveis, els llocs de feina, el territori habitable i especulable. Això ens obligaria a unes necessitats de dependència del transport i d'energia, antieconòmiques i absurdes, concentraria la comercialització de productes encarint-los d'una inflació absurda, provocaria l'abandonament dels pobles, les formes de vida de producció i de consum més disperses i millor relacionades amb el territori, reduint cada vegada més la capacitat d'autonomia de la població.

#### Informació i Debat

Un projecte d'aquesta magnitud no es pot limitar a una breu i assèptica exposició pública d'un projecte exclusivament tecnocràtic, com deia Clemenceau a la seva conegudíssima frase «Les carreteres és un assumpte massa seriós per a deixar-les ens mans dels enginyers». Els tècnics posen els seus coneixements al servei del model concret que els sol·licita el Govern Balear. Es necessita sometre'l a debat de tots els afectats (ciutadans, municipis, comerciants, associacions, sindicats, científics, tècnics, etc.) a fi de conèixer totes les alternatives i saber en funció de quins interessos se tria per a una solució clarament insatisfactòria.

La informació Pública d'un projecte realitzat en el silenci dels gabinets i que trascendeix l'opinió pública per primera i única vegada per a que els ciutadans manifestin la seva opinió, aquesta via de participació ciutadana se revela absolutament insuficient i inútil per a assendar damunt ella la legitimitat dels plànols, es limita a un simple complir amb l'expedient i cap als fets consumats.

Per tant l'actuació en matèria viària no pot esser puntual, fer o no fer l'autopista, sinó conjuntament amb un tractament integral de la xarxa viària pre-existent, de transports, i immersa a més a més en una política integral d'ordenació territorial.

«Amics del Raiguer»

## El martes reunión en el Casal de Cultura, de la «Associació Amics des Raiguer», para tratar el tema de las alegaciones.

### Se contó con la presencia de numerosos vecinos de los pueblos afectados.

El pasado martes a las 9'30 de la noche tuvo lugar en el Casal de Cultura de nuestra ciudad, una reunión de la Associació «Amics des Raiguer», sin duda una reunión importante. Se contó con la presencia de numerosos vecinos de los pueblos afectados.

En la misma principalmente se informó de las gestiones llevadas a cabo desde la última reunión. Hay que señalar los apoyos recibidos de distintos ayuntamientos, y también de partidos políticos así como de otros grupos. Y del tema de las alegaciones, cuyo

plazo finaliza el día 24 de julio. Los asesores de dicha asociación informarán a los asistentes de los problemas que hayan podido tener.

Ya dijimos en su día que la Associació «Amics des Raiguer» presentará una alegación global al proyecto de la autopista. Pero además se presentarán alrededor de quinientas alegaciones que de forma individual se harán sobre este tema.

Después del día 24, su actuación seguirá en pie, con vistas a presentar otras alegaciones sobre el precio y esperar que se debate este tema en el Parlamento Balear.

Igualmente informarán a los presentes de una serie de alternativas, según unos estudios llevados a cabo.

Ya hace tiempo que dijimos que el tema de la autopista Marratxi-Inca, será polémico y sin duda la solución no será nada fácil, ya que mientras la administración es favorable a la autopista, ellos consideran que hay otras alternativas y que ellas son más económicas y no hacen tanto daño a la isla.

De esta reunión informaremos más extensamente a nuestros lectores en la próxima edición.

Guillem Coll



Hace unos seis años que se creó la Cooperativa Pagesa d'Inca, que está situada en la Avinguda dels Reis Catòlics de nuestra ciudad. La misma aglutina a todo el colectivo payés de la ciudad. Su primer presidente fue Miguel Ferrer, que ocupó el cargo durante dos años, mientras que la vicepresidencia la ocupaba Llorenç Rigo. Después fue elegido presidente y asumió esta presidencia hasta hace siete meses que presentó la dimisión, aunque seguía haciendo las funciones propias de presidente. Se convocó la asamblea de socios la semana pasada para la renovación de algunos cargos. Fue reelegido de nuevo presidente Llorenç Rigo, Vicepresidente Juan Llobera, Secretario Tomeu Martorell.....

Llorenç Rigo, es una persona de sobras conocida en la ciudad, es uno de los payeses que prácticamente ha transformado su finca a las necesidades actuales. Durante muchos años con el mandato del alcalde Fluxá, fue el representante del campo en el consistorio, igualmente formó parte del primer consistorio democrático. Es miembro de la UPM y simpatizante del PSM. Casado y padre de tres hijos.

Para conocer un poco la problemática de la Coope-



Detalle del almacén de la Cooperativa. (Fotos: J. Riera).

## Llorenç Rigo, Presidente de la Cooperativa Pagesa d'Inca

«Creo que la labor que hemos realizado ha sido positiva»  
«Necesitamos un local más amplio»

rativa hemos hablado con él.

¿Cuántos socios tiene la cooperativa?

— Con exactitud en estos momentos no lo puedo precisar, pero tenemos un centenar largo de socios.

¿Cómo definiría el balance de los últimos años?

— El balance de los últimos años creo que ha sido positivo, ya que hemos tenido superavit y esto es importante, además de mantener un buen stock en el almacén. Esperamos que cuando se ponga en marcha el polígono industrial de la ciudad, hacer un nuevo almacén más amplio y espacioso. El almacén actual para el servicio ordinario va bien, pero es pequeño. Para la construcción del almacén pediremos las ayudas necesarias a la Conselleria y otros organismos, ya que nosotros no tenemos los 10 ó 12 millones que costará la compra del solar más la construcción.

¿Está satisfecho de la labor llevada a cabo?

— Si, estamos satisfechos. Se ha dado un servicio a los socios. Los integrantes de la junta rectora somos amigos y estamos unidos. Los socios nos aprecian. Considero que el trabajo llevado a cabo ha sido positivo y que somos una de las pocas cooperativas que tenemos superavit. De todas maneras todo es mejorable, pero en un espacio pequeño como el que tenemos es difícil. Yo considero que la política agraria de la administración ha sido negativa para las cooperativas.

¿Proyectos inmediatos?

— Además de la necesidad que he apuntado antes de contar con un nuevo almacén. Se ha creado una sección de «horto» que no teníamos. Las personas que trabajan en esto podrán comercializar sus productos



Llorenç Rigo Portell.

en el Mercapalma, ya que la Cooperativa realizará las ventas al por mayor en dicho mercado palmesano. Seguir trabajando e intentando atender como hemos hecho hasta la fecha a todos los payeses.

¿Qué dirías a todo el colectivo de la payesía inquense, como presidente de la Cooperativa?

— Primero les diría que la Cooperativa no soy yo, ni la Junta rectora. La Cooperativa son ellos, los socios. Los socios que tenemos son buenos. Yo creo que la gente del campo es gente buena, honrada. Pero a veces el payés necesita un tiempo para coger confianza a una institución. Nosotros sin la confianza de los socios no podríamos hacer nada.

Esta fue nuestra charla mantenida con Llorenç Rigo, presidente reelegido de la Cooperación Payesa d'Inca, al que deseamos toda clase de aciertos en su cargo, ya que ello redundará en beneficio para toda la payesía inquense.

GUILLEM COLL

## Sandi

Erase una vez en un pueblo, en una casita en donde vivía Sandi con su abuela.

Un día su abuela le dijo: ves a casa del vecino, y que te de una lechuga por dos monedas de plata. Y Sandi se fue a casa del vecino que tenía un huerto y una hija de la misma edad de Sandi.

Se llamaba Sara. Era muy envidiosa. Así que Sandi fue a donde vivía Sara. Cuando entró Sandi, Sara ya le envidió por lo guapa que era. Pero en casa de Sara sólo estaba ella y Sandi, porque su padre estaba en el campo y su madre de compras.

Así que Sara hizo un plan: ¿qué quieres Sandi?. Una lechuga por dos monedas de plata.

— ¡Oh! —dijo Sara—, no puedo, no tengo por dos, tendría que ser de veinte monedas, pero ¿porqué? —preguntó Sandi. Porque mi padre no lo quiere así —contestó Sara.

— Me voy dijo Sandi.

— ¡Espera! —dijo Sara—

¿quieres tomar limonada?. Bueno...

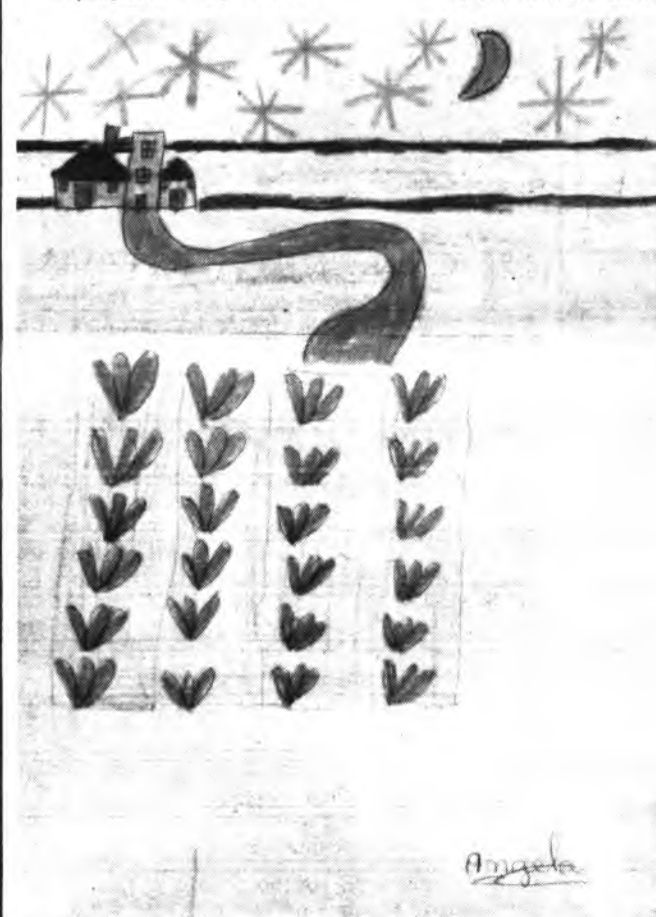
Ahora voy a prepararla.

Vamos a ver ..... a la de Sandi le pondré pimienta y vinagre, ahora lo remuevo bien y ya está. Volvió con Sandi y le dió la limonada, pero Sandi salió y pensó: aquí hay cosas raras, no la beberé.

Entonces Sara se puso muy furiosa porque Sandi se fué rápidamente a su casa. Cuando llegó Sandi a casa se lo contó todo a su abuela, su abuela decidió ir a vivir a otro barrio, donde compraron una bonita casa con un huerto y de esta manera, ya no tuvieron que comprar lechugas, ni Sandi tuvo que ver a su vecina Sara que tan malas intenciones tenía.

Vivieron muy felices con sus nuevos vecinos y amiguitos y colorín colorado, este cuento se ha acabado.

Angela Aguiló Ferrer  
(Cuento y dibujo original de Angela Aguiló, que cuenta con 8 años de edad).



## El alcalde de Inca, se opondrá al nuevo trazado de la autopista.

Los alcaldes de Alaró y Consell, quieren que el tema se ponga de nuevo a exposición pública.

Sigue la campaña de apoyo al colectivo «Associació Amics des Raiguer» que intentan que no se lleve adelante la autopista Marratxi-Inca. Pretenden presentar un escrito al Parlament Balear, para que el tema sea debatido. Según nos han manifestado hay algunos grupos políticos que apoyaran a dicha Asociación. Igualmente otros grupos constituidos como el GOB, han manifestado el rechazo de la autopista, lo mismo que la UPM y el PSM.

Además del apoyo encontrado en los alcaldes de Binisalem y Alaró, que manifestaron que estaban en contra de la autopista, lo mismo que el secretario general de la Federación Socialista Balear, Josep Moll.

El alcalde de Inca, Antonio Pons, ha manifestado a los miembros de la junta directiva de la Associació «Amics des Raiguer», que se opondría al nuevo trazado del término municipal de Inca, denominado trazado sur. Antonio Pons, defensa el primitivo proyecto de ampliar la carretera actual del Foro a Inca.

Por otra parte el alcalde de Alaró Francisco Roselló, ha dicho que realizaría un escrito pidiendo el porque no ha salido a exposición pública el tema que afecta a Alaró. Solicitarán que se exponga de nuevo, para poder realizar las alegaciones correspondientes.

Igualmente el alcalde de Consell, pedirá que el tema sea expuesto de nuevo a información, ya que la documentación que ellos tienen no está de acuerdo. Ya que hay un puente que no figura en los planos actuales.

También se entrevistará con el alcalde de Marratxi, señor Vidal, pidiendo su apoyo sobre el tema. Igualmente se visitará al alcalde de Santa María, aunque al parecer, según fuentes de la Associació Amics des Raiguer, este último es partidario de la autopista.

Parece que en los últimos días y antes de la finalización del plazo de presentación de las alegaciones son más las personas que se muestran contrarias al tema.

GUILLEM COLL

## V TORNEO «BARTOLOME DURAN»



FUTBOL EMPRESA 1987

Campo Municipal de Deportes Inca

Patrocinado por el Ayuntamiento de Inca

### GRUPO A.

PREF. COLOM

BAR TONY

FRED INCA

BAR MIGUEL



### GRUPO B.

BAR CRISTAL

RENAULT INCA

PUB NITS CAF. COLON

VIATGES MASSANELLA, S.A.

TODOS LOS PARTIDOS, DARAN COMIENZO A LAS 20'30 H.

INAGURACION TORNEO: 1 DE JULIO, A LAS 20'30 H.

SEMI FINALES: 29 DE JULIO

GRAN FINAL: DIA 30 DE JULIO



# L'AJUNTAMENT INFORMA...

## GUARDERIA TONINAINA

Se pone en conocimiento del público en general que la Guardería Municipal comenzará el periodo anual de vacaciones el sábado día 25 de Julio, reabriendo sus puertas el lunes día primero de Septiembre.

Les recordamos nuestras características:

- Asistencia Pedagógica e instalaciones adecuadas.
- Servicio de comida elaborada en la propia guardería.
- Precios razonables y adecuados a los servicios prestados.

HORARIO: Lunes a viernes, de las 6'45 a las 18'45 horas.

EDAD ADMISION: Desde 40 días hasta los 4 años.

MATRICULACION: En las Oficinas del Ayuntamiento (Tel: 500150) o en la propia Guardería (Tel: 502989).

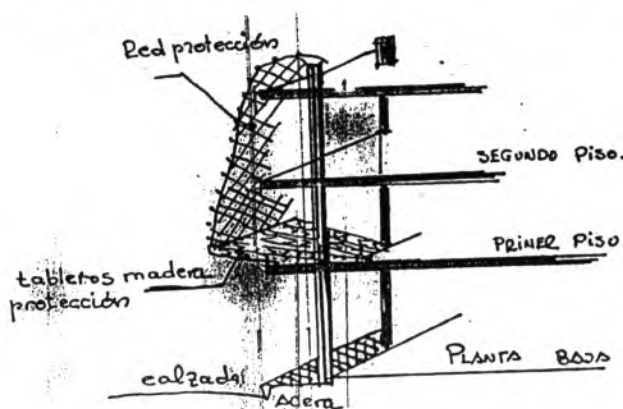
## NEGOCIADO DE URBANISMO

Se recomienda a todos los posibles interesados en la compra de solares o edificios de este término municipal, que pasen previamente por este Negociado de Urbanismo y Obras, a fin de conocer la calificación urbanística de los terrenos en cuestión y así evitarse posibles males entendidos.

## NORMAS DE SEGURIDAD EN LA CONSTRUCCION:

Artº 49 de las Normas Subsidiarias y siguientes:

- 1.- Si las obras se realizan a partir de los tres metros de la rasante de la acera, o a cuatro metros de la rasante de la vía pública, se deberá colocar un voladizo de protección a las alturas señaladas según el caso, de forma que puedan resistir el impacto de los materiales que accidentalmente puedan desplomarse. Desde el borde del voladizo hasta el punto más alto de la obra, se colocará una red protectora de malla fina, a fin de evitar la caída de cualquier material a la vía pública. Esta red no podrá ser retirada en tanto no sean finalizadas las obras de la fachada, incluyendo la pintura o revestimiento. Igual protección deberá preverse en los trabajos de medianería.
- 2.- Deberá señalizar la obra y el material correspondiente a la misma, mediante puntos de luz color rojo situados en ambos lados de la obra y repartidos a lo largo de la fachada si es mayor de 5 metros.
- 3.- Toda obra que tenga un sótano deberá realizarse una valla protectora de bloques de h.v. o prefabricada para evitar posibles accidentes.
- 4.- Todo aquel material que ocupando la vía pública sea posible su derrame o esparcimiento, causado por lluvia, viento u otra causa ajena, deberá protegerlo de tal manera que se evite dicho incidente.
- 5.- Deberá permanecer en obra a solicitud de cualquier autoridad o técnico municipal, una copia del proyecto, la licencia de obras y el cartel de obra en lugar visible desde la vía pública.



## CURSILLO de NATACION



EN LA PISCINA MUNICIPAL DE INCA  
PATROCINA: EL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE INCA  
ORGANIZA: MONITORES ESPECIALIZADOS  
DURACION: JULIO Y AGOSTO DE LUNES A VIERNES (mañanas)

precios:  
Mayores de 15 años 1.500.-ptas  
Entre 5 años y 15 años 1.250.-ptas  
Menores de 5 años 1.500.-ptas

INSCRIPCIONES: EN EL AYUNTAMIENTO DE INCA DE 9h. a 14h  
PLAZO DE INSCRIPCION: DURANTE EL MES DE JUNIO

## AJUNTAMENT D'INCA MALLORCA

### ANUNCIO

### OFERTA DE EMPLEO

En el Boletín Oficial del Estado de fecha 15 de Julio de 1987, nº 168, se publica la convocatoria de las oposiciones para cubrir cuatro plazas de Policía Local.

Titulación requerida: Graduado Escolar o equivalente.

Plazo de Presentación de Instancias: Hasta el día 4 de Agosto, desde las ocho a las catorce en la Secretaría General de la Corporación.

Inca a 22 de Julio de 1987  
EL ALCALDE  
Fdo. Antonio Pons Sastre

## CASAL DE CULTURA «SALA PINELL»

HORARI DE VISITA:  
DIMARTS I DIJOUS  
de 18 a 20 HORES

## APARCAMIENTOS PLAZA GANADO

Se avisa a los posibles interesados en la concesión de alguna plaza de aparcamiento que pueden informarse en el Ayuntamiento (Negociado de Rentas y Exacciones, Teléfono: 500150) o en la propia Plaza de Ganado, en el "Bar Miguel" (Teléfono: 503214).

Actualmente, hay algunas plazas disponibles.

## DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD

A fin de facilitar a los vecinos de Inca la obtención del D.N.I. que expide la Dirección General de Seguridad, este Ayuntamiento colabora con dicho organismo para que la tramitación pueda realizarse en nuestra ciudad, evitando desplazamientos a Palma de Mallorca.

Los interesados en la renovación del D.N.I., pueden acudir a las Oficinas de "Información" de la Casa Consistorial, aportando lo siguiente:

— CUATRO FOTOGRAFIAS TAMAÑO CARNET, HECHAS AL EFECTO.

— D.N.I. ANTIGUO.

En el caso de que se trate de la obtención del primer carnet, deberá también aportarse una PARTIDA DE NACIMIENTO, en la que conste se ha expedido para dicha finalidad.

PARA MAYORES DETALLES LLAMESE A "INFORMACION" (Tel. 50 01 50), DE LUNES A VIERNES DE 8 A 12 HORAS.

## CONDUCTOR

No invadas las aceras con tu vehículo y jamás aparques en ellas. En las esquinas guarda las distancias reglamentarias. Evita la multa. Al aparcar en tu calle, procura mantener la separación necesaria entre coche y coche para que el personal encargado de recoger los cubos pueda llegar hasta ellos.

## COLABORA

Si el día que el servicio de recogida no pasa por tu calle tienes necesidad de deshacerte de algún tipo de basuras, moléstate en llevar la bolsa a la zona de recogida más cercana.





Jaume Sureda, actuará en Inca.

## Recital del cantautor Jaume Sureda, con motivo de las fiestas inquenses

Jaume Sureda es uno de los cantautores mallorquines que con frecuencia hemos tenido la ocasión de poder ver en nuestra ciudad. Concretamente en el festival de Navidad en el Novedades, en el Puig d'Inca, en el festival que organizó «Televisió d'Inca» y más recientemente animó «la noche del deporte» en el Puig de Santa Magdalena.

Sin duda en los meses de verano es cuando tiene más trabajo, ya que además de sus actuaciones dentro de las fiestas patronales, también actúa en Cataluña, así como otras actuaciones que realiza prácticamente a diario.

Tiene grabado un L.P. titulado «Notes de tardor», así como un singel «Hi ha coses que no es poden oblidar». Seguramente dentro de poco tendremos la ocasión de poder escuchar una nueva grabación suya.

Ahora tendremos la oportunidad de poder ver de nuevo a Jaume Sureda, concretamente dentro de las fiestas patronales de la ciudad, ya que ofrecerá un recital acompañado de su grupo el día 1 de agosto a las 11 de la noche en la plaça d'Espanya, que actuará acompañado de su grupo.

Los aficionados a la «cançó» sin duda tendrán la oportunidad de pasar una buena velada escuchando a Jaume Sureda. Esperemos que podamos verle en nuestra ciudad en otras ocasiones, ya que Jaume Sureda, sin duda es uno de los valores de la música mallorquina.

GUILLEM COLL

# VIAJA JOVEN

**VERANO 1987**

- Italia
- Paris-Paises Bajos
- Capitales Europeas
- Europa Central
- Suiza Alpina
- Marruecos
- Túnez
- Egipto
- Turquia
- Grecia
- URSS

**DE 15 A 35 AÑOS.**

VIAJES BARCELÓ  
VIAJES INTEROPA

## Desarrollo del Plan General y Culminación Plan Parcial de los polígonos, temas importantes del programa de Antonio Pons

El lunes nuevamente Antonio Pons Sastre, fue investido alcalde de la ciudad, con un poco de retraso por el tema del contencioso electoral que conocen todos nuestros lectores. Desde el octubre del 81 ocupa el cargo de alcalde, accedió al mismo gracias al pacto «UCD-PSOE», ya que en las elecciones del 79, su lista tan solo obtuvo 8 regidores y gracias al pacto de izquierdas el independiente Jaume Crespi, fue el primer alcalde democrático. Aunque este último al no tener respaldo suficiente para arobar los preupuestos del 81, presentó su dimisión.

En el año 83, Antonio Pons, con «UM» consiguió la mayoría absoluta, que ha vuelto a repetir en este año. Este es el programa que se ha propuesto llevar a cabo en los cuatro años próximos del mandato el grupo regionalista presidido por Antonio Pons Sastre.

Obras y Urbanismo: Polideportivo Cristo Rey, Parque viviendas «Fernández-Cela» y zona verde, reforma

Santo Domingo-Biniamar-Almogávares, Parque Viviendas «Sant Abdón», Enlace Gran Vía de Colón con la «Plaça de Sa Quartera», municipalización «Nou Camp», Desarrollo del PGOU de Inca, Culminación Plan Parcial de los Polígonos, pavimentación de la Avenida Reyes Católicos, desde el cruce de semáforos hasta el matadero municipal, entubado «Sa canaletta», reforma «Plaça de Mallorca», recuperación y restauración del Claustro de Santo Domingo.

Sanidad: Conseguir la formación de una Junta Sanitaria, mejorar la calidad de vida mediante la protección del medio ambiente, gestionar la educación sanitaria de la población y la sanidad preventiva. Asumir la responsabilidad, que corresponde al Ayuntamiento, de las dificultades sociales y familiares, de los niños, jóvenes, marginados, etc..., cubrir las necesidades más urgentes de aquellas personas afectadas por la falta de recursos económicos.

Juventud: Potenciar y colaborar con el «Consell de Joventut», dejar que sea el propio joven que tenga la iniciativa. Hacer una política no dirigida, sino de apoyo, ayudar al joven para que aprecie y respete el patrimonio de Inca que nos dejaron nuestros antepasados. Apoyar el asociacionismo juvenil, potenciar y apoyar sus actuaciones, creación del «Casal dels joves», como uno de los servicios básicos, potenciar la participación activa de los jóvenes dentro del pueblo de Inca.

CULTURA: Creación de ambiente para favorecer la participación del pueblo dentro de las manifestacio-

nes culturales, apoyar toda manifestación cultural para enriquecer la personalidad humana: conciertos, exposiciones, certámenes escolares, bailes, artes y oficios, teatro y cualquier manifestación capaz de desarrollar las cualidades de cada persona. Revitalizar las fiestas populares, donde el pueblo sea cada vez más el protagonista, normalizar la lengua, manifestación primera de nuestra cultura.

Sin duda un amplio programa a llevar a cabo por los hombros de Unió Mallorquina, en su tercer mandato democrático de nuestra ciudad.

Guillem Coll

## La Gran Vía de Colom, ha sido remozada con un nuevo firme asfáltico

Sin duda hay que reconocer que en los últimos la Gran Vía de Colón se ha convertido en la zona verde más amplia de la ciudad, decimos esto ya que desde que se embalsosó el parte central, son muchas las personas que pasean tranquilamente por el y como contrapartida importante a esta mejora muchas han sido las industrias que han abierto sus puertas en la Gran Vía, cuando antes eran mínimas debido a su malestado.

Ahora hemos visto como también en los últimos jueves y con carácter experimental son muchas las personas que acuden a la misma, ya que muchos de los «placers» tienen su «trast» en la Avenida.

Una de las mejores necesarias, era el asfaltado de la misma en los dos carriles existentes, ya que es una zona de la ciudad donde hay más tráfico y debido a los baches y mal estado constituía un auténtico pe-

ligro para los conductores. Ahora el Ayuntamiento ha procedido al riego asfáltico gracias a la empresa MAN, S.A. Y ahora ofrece un agradable aspecto. Los pequeños problemas que ha ocasionado a los conductores ahora sin duda les beneficiará. Esperemos que esta mejora que se ha hecho en esta zona pueda llevarse a cabo en otras zonas de la ciudad.

Por otra parte ahora la Gran Vía de Colom, adquirirá más importancia con la obra de enlace de la misma con la Plaça de «Sa Quartera» una de las mejoras urbanísticas que sin duda darán una mejor fisonomía a la ciudad y solucionarán el problema de la alineación de la parte derecha del primer tramo de la calle General Luque. Una mejora que hace muchos años que se tenía que llevar a cabo pero por su costo y la envergadura hacía mucho tiempo que estaba paralizada.



Detalle del asfaltado. (Foto: Payeras).

## Preguntes i respostes

1.— Es veritat que hi ha gent que anirà cap a l'Infern?

R.— Jo no ho sé en certa. El que sí sé és que ja hi ha gent, molta gent, que té l'infern a dintre de casa seva o dintre de la seva ànima. Diuen que el dimoni va desfermat i alloure!

\*\*\*

2.— Per què ses someres bramen?

R.— Perquè Déu és intel·ligent i se va decidir per les someres. Haguera pogut fer bramar els homes i no ho va fer. De totes maneres sempre hi ha qualque homenet o doneta que bramen com si fossin vertaderes someres algerines. Diuen si ho comporta perquè no se perdi, per part dels animalets, el bramar!

\*\*\*

3.— Voldria comandar un poc. Què he de fer?

R.— Idò pujau dalt del Puig d'Inca i quan no vegeu ningú nat del món vos posau a donar ordres i manaments a les alzines, a les formigues i als dragonets que per allà hi ha. No vos faran la quantre i comandareu fins que ells vulguin. També podeu comandar a casa vostra si no teniu dona, ni sogra, ni fills... De totes maneres vos vull dir que val més creure que comandar. Es més còmode i no dóna maldecaps. Que ja sabeu que no és el mateix tenir mal de cap o malde-

caps! Ah! També podeu comandar si vos presentau a les properes eleccions de 1991 i guanyau. Ara ja vos hi poreu posar!

\*\*\*

4.— No tenc cap maldecap ni un i envoldria tenir. Què he de fer?

R.— Vos afica dintre del món polític o comprau un ase. Segur que en tendreu. No ho podeu posar en dubte. Si no ho creis demaneu-ho als polítics o als ases de bons sentiments.

\*\*\*

5.— Tenc una gran depressió quan veig que tot hom agafa cada divendres a vespre els trastets i se'n va a la mar o la caseta. Com me puc alegrar?

R.— Res més fàcil! Pensau que sou l'amo del poble i que podeu aparcar el cotxe allà on vulgueu i no tenir enfits de renou, trull i bogiot. Heu pensat que ens ho passam millor els qui quedam? Sabeu que és la carretera i el tràfec, i la sorra i, a més d'això veure allargada, amb un petit biquini posat a la vostra sogra? Si no ho heu pensat, pensau-ho i sereu l'home més feliç del món! Jo ho som!

\*\*\*

6.— No tenc un duro dins la butxaca; que puc fer?

R.— Anar lleugeret «amigo»! Anar lleugeret i falaguer!

ROMANI



## ARXIU MUNICIPAL D'INCA

## EL CASAL DE CULTURA

L'any 1793 la Universitat d'Inca, el que avui podem dir Ajuntament, comprà als P.P. Mercedaris una casa al carrer de N Dureta per col·locar-hi un quarter de soldats ja que aquests estaven a cases particulars i, contenen els vells i antics papers, no en fien de bona a la mateixa vegada que eren una càrrega per la família que els havia tocat en sort tenir un soldat, generalment d'altre poble, tot tenint l'obligació de dar-li una marfegata per dormir, oli, vinagre, sal i foc per encalèntir-se el menjar. se'n contenen veritables joies, quasi rondaístiques de les estades dels dits soldats, sobre tot dels de parla castellana, a les nostres cases. Amés del que hem dit, es pot suposar la greu incompatibilitat entre gent totalment mallorquina, pagesa i sense parlar gens ni mica el castellà, i el soldat de la península, que a no dubtar venia un poc a contra gust i com si estés desterrat per una malifeta.

Es féu la compra i aviat hi passà el grup de soldats i majors que guardaven la nostra població amb obligació d'acudir a la costa quan fos necessari. Els oficials vivien a altres indrets i a cases que llogaven a inquers. Així mateix puc dir que ben aviat fou insuficient l'estatge i hagueren de tornar al sistema antic d'anar a cases particulars, ja que el quarter era insuficient per acobitar tropa i bestiar major. A 1795 hi habiten uns quaranta soldats i unes trenta bèsties de càrrega entre mules i cavalls. Els altres, segueixen anat de casa en casa i els majors a les cases principals; o sia que podem dir que els coronels, comandants, capitans i tinents que venien a Inca tenien posada a cal Sr. Batle, a la Rectoria i a cases de diners vists. Els suboficials anaven a cases senyores i la resta a cases, com ja he dit, normals del poble.

A mitjans del segle passat, surten els soldats i es van establint per aquí i per allà, especialment a la quartera que estava situada a la cantonada dels carrers del Comerç i Mercat, avui Jaume Armengol. Als baixos de l'antic quarter s'hi instal·la el «pes del bessó» i al primer pis les escoles de nins. Les de les nines estava al carrer del Born i a unes cases dels Armengols. Quan vénen els Germans de les Escoles Cristianes, a 1908, el Consistori els cedeix el primer pis per ensenyament i escoles. Però degut a queixes de distints regidors, ben prest abandonaren els locals i ja s'establiren als carrers de Ses Coves, que encara ocupen avui. També he de dir que entre els soldats i les escoles hi tenguieren posada una petita guarnició de Guàrdies Civils, però no hi feren llarga estada.

Quan hagueren partit al carrer de Ses Coves els «Hermanos», tornaron passar tres seccions de nins al dit «pes del bessó» i hi estaren fins a 1963 en que passaren per edificis llogats a gent particular, a Sa Catòlica i, ben aviat l'Ajuntament construí el Grup Escolar «Llevant». Des d'aquest moment, el Consistori té una il·lusió: convertir l'antic casal dels frares de la Mercè, antic quarter i antigues escoles i enyorat «pes del bessó», en Modern Casal de Cultura. Es desmuntaren, una a una les pedres que feien la façana, es destruïren les belles columnes que aguantaven el primer pis i daven caràcter al pati de la planta baixa i, anys després s'hi anà construït un edifici novell, això sí, conservant la façana i afegint-hi una retalladura de casa aferrada que donava al carrer Queto.

L'any passat i durant les Festes Majors de les Fires d'Inca, nostra Ciutat, s'inaugurà el novell CASAL DE CULTURA. Era la diada de Santa Maria la Major. Actualment dit casal reuneix distintes dependències com són el «Centre d'higiene i Sanitat», a la planta baixa; la Sala Pinell, la Biblioteca, l'Arxiu i la Sala de Consulta i despatx del Cronista Oficial a la primera planta i a la segona hi ha una àmplia sala polivalent o Saló d'Actes que ocupa tot l'espai de dit pis. A la primera planta, amés del que s'ha nomenat, hi ha el despatx i consulta de l'Assistent Social.

Realment un edifici amb una grossa càrrega de Història i tradició. Està programat per aquest any que ve una grossa quantitat d'actes i activitats, tot i a pesar que des de la seva inauguració ha estat obert a qualsevol entitat per fe-hi tota casta d'actes públics culturals, econòmics, socials, etc.

GABRIEL PIERAS

## DEFLA (Camp de baladres)

## Fantasia literaria per fer riure a Don Bartomeu.

En aquets dies de febrer, he realitzat freqüents visites al poble de Sineu, per recaptar apunts sobre el Mapa del Patrimoni Històric-Artístic de la Reial Vila. De la ma de Don Bartomeu Mulet Ramis he descobert llocs i arxius per a mi ineditats que m'han captivat. Mossén Bartomeu es un investigador incansable que als seus setanta dos anys encara té l'ardor combatiu i polemic que es requereix en el camp de la investigació...

L'altre dia anant el dos caminant cap a Deflà, l'home que mai no calla perquè necessita descarregar l'exces de neurones del molt que ha acumulat, m'anava dient:

— El Senyor Comte d'Espanya m'ha autoritzat a rebostajar per dins el seus arxius. Entre el lligall de papers vaig trobar documentació molt valiosa que m'ha enriquit el darrer treball sobre toponímia del terme de Sineu. També he trobat un croquis del què apareixen els noms antics de les grans possessions i que en part concideixen amb el que cita En Geroni Berard en la visita als pobles de Mallorca.

— Idò, més de mil persones anaren a esperar el tren del Senyor Bisbe i l'acompanyaren des de l'estació a Deflà. El Comte en aquella ocasió va fer endomassar la galera amb coixins de vellut vermell i es diu que l'escola de Sineu que era un bon cuiner, encarregat pel Senyor Comte, va rostir una vadella. Es a

dir, es va preparar un gran tiberi en el Casal de Deflà on s'assegueren prop d'un milenar de persones. El Bisbe, em supós per mortificar els seus canonges, una vegada fou servit el plat de sopa, adreçant-se a l'enfritó, li digué:

— «Això que hem menjat ja ens basta. La vadella rostida duen-la a Ca Ses Monges tancades...».

Tothom remugà en veu baixa. Amb la panxa buida i la boca aigualada, la visita grata s'ens transformà ingrata... Això va ser el Bisbe Guerra, un foraster que no va entendre als mallorquins. Els seineuers en aquella ocasió es sentiren nafrats, però al dia següent que hi tornava haver banquet, el Comte d'Espanya abans de que el Senyor Bisbe obrís la boca li va enflocar:

— «Eminència: Les monges i els frares de Sant Francisc avui mengen el mateix que nosaltres».

Però el Senyor Bisbe tot solemne contestà:

— «Be idò. Dueu-los-ho i que ho guardin per demà...»

Es conta que aquest Bisbe de Mallorca, ho va ser poc temps...

Arribarem a les cases i l'amo ens va treure un barral de vi, aglans i figues seques. Quan ho testavem Don Bartomeu encara ens il·lustrà dient:

— Bon vi aquest!... Segurament que és del cubell de roure... El vi bo s'hi té que guardar dins. Ara ja no s'en troba d'aquest vi. La tècnica tot ens ho espenya...

— begue un glop i afegí: Ja em direu el gust que té el vi criat dins diposits de fibre... Això vol dir que hem perdut el bon gust, un dels cinc sentits humans que poc a

poc anam degredant...

Don Bartomeu és un llibre viu que sempre està obert.

Bartomeu Vallespir i Amengual.

## CONFIDENCIES A UN AMIC «Convivència i tolerància»

Una tradició molt antiga ha volgut donar entendre que la fe dels pobles d'Espanya té el seu origen en la predicació de Sant Jaume. La ciutat de Sant Jaume de Compostel·la és el punt de referència d'aquesta tradició. Durant l'Edat Mitjana molts de pobles d'Europa miraren a Compostel·la com a lloc de trobada on la convivència i la tolerància feren possible la irradiació de la fe cristiana.

He volgut que aquesta referència a la tradició i a la història em servissin per reflexionar, avui, sobre la necessitat de fonamentar la nostra convivència —feta de vida compartida— sobre la tolerància —feta de respecte mutu—, entre els diversos pobles que constituïm Espanya i les diferents nacionalitats que formam Europa.

La diversitat de llengües i cultures, de mentalitats i històries de geografies i races és una riquesa que hem de saber valorar i estimar de veritat.

N'hi ha que de la diversitat sols en temen enfrontaments i divisions, i redueixen la pluralitat de pobles i nacions a factors d'insoli-

daritat o hegemonia. Jo crec que tot pluralisme és llavor d'enriquiment mutu si conté una condició fonamental que possibiliti la convivència: la tolerància.

Ara bé, tolerància no és indiferència aïlladora sinó respecte en la comunió. I és aquesta tolerància que jo voldria afirmar com a molt positiva dins l'experiència de la nova Espanya autònoma, sorgida en l'adveniment de la democràcia. Com també voldria cridar a favor de la pluralitat de nacionalitats diferenciades i autònomes que constitueixen una Europa més unida i més solidària.

El rècord de la tradició de Sant Jaume de Compostel·la, com a punt d'irradiació de fe cristiana, i la mirada benivolent sobre la realitat actual de pluralitat de pobles i nacionalitats a Espanya i Europa, pot ser un motiu més que suficient per afirmar amb força que només la convivència entre pobles diversos serà autèntica i enriquidora si es recolza sobre l'estima a la diversitat, manifestada en la tolerància feta de respecte mutu.

Llorenç Riera

## muebles LLABRES

## GRANDES REBAJAS EN GRAN VIA DE COLON 46 - INCA

Dormitorios Comedores Tresillos Muebles Auxiliares Amueblamiento de Apartamentos Casas de Campo y Playa GRANDES EXISTENCIAS



## El próximo sábado el Constancia hace su debut en Sa Pobra

Cuando el equipo inquense apenas habrá comenzado su pre-temporada tiene que acudir a Sa Pobra, dentro de las fiestas patronales de la ciudad, para enfrentarse con el equipo titular al Poblense. Partido de fiesta mayor, donde lógicamente ambos equipos no podrán demostrar su valía ante la afición. Pero sin duda lo que se persiste en estos encuentros de pre-temporada es una puesta a punto de los jugadores.

Los jugadores blaugranas de Sa Pobra, conocen más la segunda división «B» que los otros equipos mallorquines e inicialmente parece que será el equipo superior de esta segunda división «B».

Sin duda estos partidos de la pre-temporada ayudarán a Miguel Vallespir, a formar el equipo con vistas a la próxima temporada. Una temporada que sin duda no será un paseo para el Constancia, sino todo lo contrario. Ya que la segunda división B será más fuerte que la tercera división y

el Constancia tiene que aspirar a no ser un mero comparsa.

Además de este partido del sábado en la pre-temporada el Constancia tiene que jugar los siguientes partidos: 26 partido en Alcudia, dentro de las fiestas, día 31, en el Nou Camp inquense a las 21'30 presentación del equipo ante la afición con motivo de las fiestas de Inca, disputándose un trofeo donado por el Ayuntamiento. El adversario será el Poblense. Igualmente el día 2 tiene que acudir a Llubi a jugar un encuentro amistoso.

Además de estos encuentros tiene que recibir la visita del Alcudia, en el «Nou Camp». Igualmente se hacen gestiones para disputar un encuentro amistoso con el Mallorca o At. Baleares. Igualmente han tenido algunas proposiciones para tomar parte en los torneos veraniegos que se hacen en la isla, para su puesta a punto con vistas a la próxima liga.

Guillem Coll

## La actualidad en torno al sallista

Es evidente que en el seno del Sallista se viene trabajando activamente, no en balde, en la presente campaña liguera, próxima a iniciarse dentro de un par de meses, la directiva tendrá que correr con la responsabilidad de conservar el equipo de Primera Regional en lides competitivas, aun cuando la colaboración, en forma de contrato, con el Constancia, haya sido roto.

Entre los posibles candidatos a desempeñar las funciones y responsabilidades de técnico de este equipo, cuenta con muchas posibilidades de hacerse con el cargo, Miguel Esteve, más conocido por Corró en el concierto futbolístico balear.

\*\*\*

En otro orden de cosas, recalcar que de forma definitiva, Antonio Moreno Guillen es el Presidente de la entidad, y que su más firme deseo es apoyar en el máximo de las posibilidades de la entidad, esta trayectoria de trabajo por el que se caracteriza el Sallista, de cara al FUTBOL BASE.

Sin embargo, la empresa es ardua y difícil de llevar a cabo, toda vez que se trata de bastantes equipos encuadrados bajo el estandarte del Sallista, y por lo tanto una tarea muy costosa, que necesariamente necesita de la ayuda moral y económica de los buenos aficionados.

\*\*\*

Finalmente, y siguiendo con la actualidad en torno del Sallista, anunciar que los entrenamientos de los distintos equipos darán inicio dentro de breves fechas, y un par de semanas más tarde, se efectuará la presentación oficial de todos y cada uno de los equipos, para finalizar la cosa en una cena de compañerismo, entre los componentes de todos los equipos, técnicos y directiva en bloque.

Igualmente, es justo y necesario, felicitar desde estas páginas, al amigo, y actual Secretario Técnico del Juventud Sallista, Mateo Maura, por el merecido y brillante homenaje que le fue tributado en tierras italianas. Esta visto y comprobado que más allende de nuestras fronteras se sabe valorar los merecimientos acumulados por Mateo.

Debo dejar Constancia, que el homenaje en cuestión le fue tributado por el fútbol y prensa del país, en un acto simpático y lleno de sencillez y compañerismo. Mateo, es persona muy apreciada dentro del fútbol base italiano, y en buena lid le premiaron estos esfuerzos para organizar el Trofeo Ciudad de Inca, y por otro lado, acudir puntualmente a la cita anual con sus amigos en tierras italianas. Enhorabuena Mateo.

ANDRES QUETGLAS

## Hablar por hablar

Definitivamente, puedo asegurar que don Vicente Jeréz, Vicepresidente del Constancia, presentó su renuncia para seguir ocupando el cargo.

Incluso, en un principio, se presentó un escrito de dimisión, ala Federación Balear. Que en principio no pudo aprobar dicha dimisión, por aquello de que la misma debe ir acompañada de la aprobación y aceptación de este cese, de la junta directiva del Constancia.

Cuando escribo estas letras, lunes por la noche, se comenta la posibilidad de aceptación que oficialmente el señor Jeréz se encuentre totalmente desligado del Constancia.

\*\*\*

De ser así, mira por donde, no todo serán desdichas, entre otras cosas, porque al consumarse la dimisión, el señor Jeréz, se eri-

rá en ganador de una cena para cuatro personas. Mientras que si sigue al pie del cañón, aferrado al cargo. Pues, este señor tendría que pagar una cena de cuatro personas. Lo dicho, si dimite, hay cena gratis. Y si no dimite, tiene que pagar cuatro cenas.

\*\*\*

Ya tenemos Sponsor para el Constancia. MUNPER, es la firma que lucirán en sus camisetas los jugadores del Constancia. El Club, percibirá la bonita cantidad de dos millones de pesetas.

Pero, existieron otras ofertas. Una de un millón de pesetas, ofertada por una empresa de Artes Gráficas. Otra, de un millón y medio, ofertada por una firma zapatera. Y una tercera, pues la buena, la de MUNPER.

\*\*\*

Jaime Prats, ex Vicepresidente del Constancia,



Juan Matas, directivo del Constancia

vuelve al retíl después de unos años de descanso. Días pasados, fue convencido por los dirigentes blancos, para que acepte un cargo dentro de la directiva.

\*\*\*

Miguel Vallespir, flamante entrenador del Constancia, se encuentra altamente ilusionado, espera y desea poder realizar una digna campaña, colocando al equipo en el lugar que le corresponde dentro del concierto nacional. Para ello requiere una serie de refuerzos de primerísima línea, que según parece, don José García y Cia, están predispuestos a otorgar.

\*\*\*

Según parece, y según se me comunica, a la baja posible de don Vicente Jeréz, como Vicepresidente de la entidad, hay que añadir otra, la del directivo, Ignacio Llabrés. Se nota que nos encontramos en periodo de

altas y bajas. En periodo de renovación total.

\*\*\*

Uno de los acuerdos tomados por la actual directiva, no es otro que otorgar al ex jugador del Constancia, Miguel Guak Rosselló, un homenaje por los servicios otorgados a la entidad.

La fecha, pues el próximo mes de noviembre, y más concretamente en el transcurso de la confrontación que disputará el equipo con motivo de la diada del Dijous Bo. Miguel, efectuará el saque de honor, y recibirá una placa.

Recordemos por un momento, que Miguel Gual, en dos ocasiones fue traspasado por el Constancia. En la primera ocasión, al Real Madrid, y en la segunda oportunidad, al equipo del Valencia.

\*\*\*

Por cierto, recordando a la ciudad del Turia, don Antonio Vich, dentro de unas fechas, se reunirá con los dirigentes blancos, para intentar colaborar con la entidad. Al parecer, don Antonio Pujadas, Vicepresidente de la entidad, es el responsable de esta futura entrevista.

Don Antonio Vich, no lo olvidemos, es poseedor del título de Presidente honorífico de la entidad.

\*\*\*

La campaña de socios, marcha viento en popa. La nota poco a poco el trabajo colectivo de toda la directiva, y se nota la mano de Juan Matas.

Guillem Coll

ANDRES QUETGLAS



Ballester, un año más en el Constancia

## La firma inquense «MUNPER» será el sponsor del Constancia con vistas a la próxima liga.

Dicha firma apoyará con 2 millones de pesetas al equipo blanco.

El lunes se procedió a la firma del contrato entre la directiva inquense y los representantes de la firma comercial «MUNPER», firma local del sector de la marroquinería para que el conjunto del Constancia, lleve su publicidad como sponsor, en sus camisetas.

Dicha firma comercial colaborará con dos millones

de pesetas. Con este acuerdo entre ambas partes después de muchos intentos se ha conseguido un sponsor local, que sin duda ayudará a hacer frente al presupuesto de este año, sin dudas muy superior al de años anteriores. Representantes de la firma, manifestaron que el motivo que les ha impulsado a colaborar con el

Constancia, es porque se trataba de un equipo inquense y dicha firma quería potenciar todo lo que hiciera referencia a la ciudad.

Nos alegramos que se haya llegado a un acuerdo y que este acuerdo pueda ser positivo para ambas partes y que tenga continuidad en el futuro.



## ENTRE DOS MONS

### Deure i do

Quan una relació entre persones o una activitat determinada es considera com una obligació o un deure, automàticament es converteix en una càrrega que se suporta perquè no queda altre remei. I quan ja s'ha complert el deure, tot seguit aflora l'altra cara de la moneda, que és un dret que s'exigeix. Deure i dret es corresponen mútuament.

En canvi, quan una relació o una activitat es fan amb llibertat i amb gratuïtat, no té sentit parlar de deures i de drets, sinó que es parla d'obsequis, de regals, de dons. Però atenció!, que quan els obsequis es comencen a mesurar de prim compte i s'intercanvien, encara que s'anomenin obsequis, a la pràctica es poden convertir també en deures i drets.

Molt sovint la religió es considera un deure, com una obligació suplementària que ve a sobrecarregar la càrrega ja dura i difícil de la vida de cada dia. En aquest cas Déu ve a ser com un amo que imposa per afegit unes obligacions amb la promesa d'un premi o l'amenaça d'un càstig. I correlativament la religió es converteix en un dret per a exigir uns determinats serveis o per a donar esplendor a una festa familiar.

En canvi la fe cristiana, tal com se'ns presenta a l'Evangeli, no és un deure sinó un do, una ajuda per a l'home, amb una oferta delicadament respectuosa i amb una donació infinitament generosa.

Pensant-ho bé, ¿no és tal volta un contrasentit parlar de l'obligació del do de l'Eucaristia, i haver convertit l'alegria del perdó en la càrrega de la confessió? ¿No és tal volta un contrasentit desapropiar el do perenne i comunitari de la Paraula i de la Presència de Déu, i servir-se dels sagraments en comptades ocasions i per a interessos particulars?

No desvirtuem el do de la fe convertint-lo en un deure.

SEBASTIA SALOM

Allò que ha fet que la PART FORANA —que aquí ja té premsa pròpia— assolís baldor i fesomies fou l'esperonós creixement de la ciutat, sobre tot si a la ciutat hi havia la cort del rei o els organismes administratius. Començà amb el moviment de les COMUNES i més tard s'estengué fora de les ciutats, dins la ruralia. Això era a l'Edat Mitjana. Els nostres padrins ja s'en rascaven la nafra.

Sóm anat a guaitar dins aquell BESTIARI, una de les millors peces de tota la prosa catalana medieval, que és el LLIBRE DE LES BESTIES —redactat a l'hivern de 1285— de mestre Ramón Lull, i en duc un parell de mostres de pinyol vermell.

Com que les teulades eren de vidre —com encara ara— i el qui parlava massa clar s'hi jugava la pell de cada dia, Ramón es val d'un recurs invulnerable, el mateix que un altre il·lustre mallorquí, Anselm Turmeda, emprà en la DISPUTA DE L'ASE: Els animals. Uns animalets que parlen clar i català, tot dret, ja que no tenen pèls a la llengua, ni qui els ho talli per haver xerrat massa: Un dia «el lleó envià uns missatges al rei dels homes». «Aquest rei a qui vosaltres sots tramesos, és hom qui es confia massa en son consell e ha ávol consell e malvat, e de vils hòmens; E CASCU DE

## La Part Forana: Un mal que ve d'enrera

SON CONSELL CUIDA MILLS ESSER REI QUE'L REI MATEIX, E ENSEMS GASTEN SON REGNE».

Això es diu tirar a ferir: Ramón, que coneix de prim compte tots els racons de la cort, assenyala tot dret amb el dit i retrata els grans culpables amb els trets inconfusibles del pica-soques: Els consellers intrigants, cobdiciosos, venals, mancats d'escrúpols, enfiladissos.

I ací compareixen els representants de les COMUNES (i de les que seran més tard les parts marginals i foranes); al seu enfront, el rei, els consellers i els administratius formaran ben prest un cos tancat i tot esmús: «Quatre ciutats trameteren vuit prehomers al rei, al qual feien clams DELS OFICIALS, QUE TENIA EN AQUELLES CIUTATS, LOS QUALS EREN HOMES MALS I PECADORS, E DESTROIEN TOTA SA TERRA (això era exactament el que aconseguia la cobdícia rampant d'aquells oficials). Los prohòmes pregaren lo rei per tota la universitat (UNIVERSITAT està ací en el seu sentit original encara, equivalent a CONFEDERACIO) de les ciutats que els donàs bons oficials».

Una vegada més el rei, que feia orelles de mercader, els va remetre al seu Consell: «E lo rei tramès-los a son Consell, e dix que son Consell proveiria a lurs demandes». El sistema burocràtic que s'espolsa les mosques i no funciona mai: «Com los vuit hòmes foren denant lo consell del rei e hagren mostrada lur raó, LO CONSELL DEL REI LOS REPRES FORTMENT, CAR EN AQUELL CONSELL HAVIEN AMICS LOS OFICIALS DE LES QUATRE CIUTATS, QUI AMB LUR CONSELL FEIEN LO MAL QUE FEIEN, E QUI DELS DINERS QUE MALAMENT GUANYAVEN LOS FEIEN PART. Aquells vuit prohòmes se'n tornaren sens que amb lo rei no acabassen».

En Consell idò donà la raó als oficials i una bona malmenada als prohòmes, que se'n tornaren acadusats i amb les mans buides cap a ca-seva tirant llamps i pestes contra el rei. Hom creuria sentir encara aquell xerrim ofegat dels missatgers anutjats retorants a casa, tot fellons, daixo-daixo, amb les mans buides i el mal gust a la boca.

El rei, mentrestant, feia despeses per a reunir les corts, que no aclarien res, i, per a pagar la fam dels seus consellers, que no feien més que embullar la troca, no li quedava més remei que manllevar als jueus. De manera que el pobre rei NO

HAVIA TESAUR, E TOTA SA TERRA EMPOBRIA PER LA GRAN MESSIO QUE FEIA.

I Ramón sap massa bé que els mals consellers continuaran a viure dels mals consells que donaran al rei i dels entrebancs que posaran a les seves intencions condreates i dels embulls que faran per a llevarse de davant tots els qui els facin nosa.

Amb una intenció ben evident, i vàlida fins al dia d'avui, mestre Ramón posa al cap de les representacions foranes uns prohòmes plens d'honradesa, respectuosos del poder del rei i sense gens ni una mica de por sempre que es tracta de denunciar els abusos dels funcionaris. Tret dels animals, són aquests els únics humans que es mouen per les pàgines d'aquest capítol plens de transparència i de dignitat.

A més del flagell de les INFLUENCIES hi havia ja aleshores el turment de qualsevol visitant de la cort o de l'oficina: L'antesala. El senyor rei es deixava veure quan ell ho trobava, i ben sovint passaven dies i dies abans de que ho trobàs: «Molts dies estegren los mossatgers en aquella ciutat, abans que poguessen parlar amb lo rei, car aquell rei havia en costuma que no's deixava ver més que a tard, e per significança de noblesa tenia's car. Un dia s'esdevenc que els missatgers hagren estat tot aquell dia a la porta del rei, que no pogren parlar amb lo rei. Aquells dos missatgers foren molt despagats del rei, e foren ujats d'estara aen sa cort». Clar que hi havia un sistema infal·lible per a obtenir una audiència. El mateix d'ara. I Lull la sabia de cor: «Los missatgers foren venguts al palau del rei, e no pogren entrar

per parlar amb lo rei, TRO QUE HAGREN LOGATS LOS PORTERS». Això de llogar —o subornar— porters és un mal que ve de vell. I dona bons resultats. Ja ho veis.

¿I no hi hauria a ciutat una oficina sense porters a quie hom haja de donar diners, ni consellers qui per diners no facin malvestat ni engany?

¿I no hi hauria un bon governant que no fos HOM DE LAUSANGERIES (de lligoteries), ni fes veguers, jutges, batles o procuradors que SIEN ORGULLOSOS, VANAGLORIOSOS, AVARS, LUXURIOSOS O INJURIOSOS?

¿I no hi haurà un senyor ben enfiat o situat, a qui hom pugui parlar sense fer coa, i dir-li sese necessitats sense haver de llegir un paper, o fer-li avinent les queixes i agravis sense que s'enfotimi o s'enfabioli?

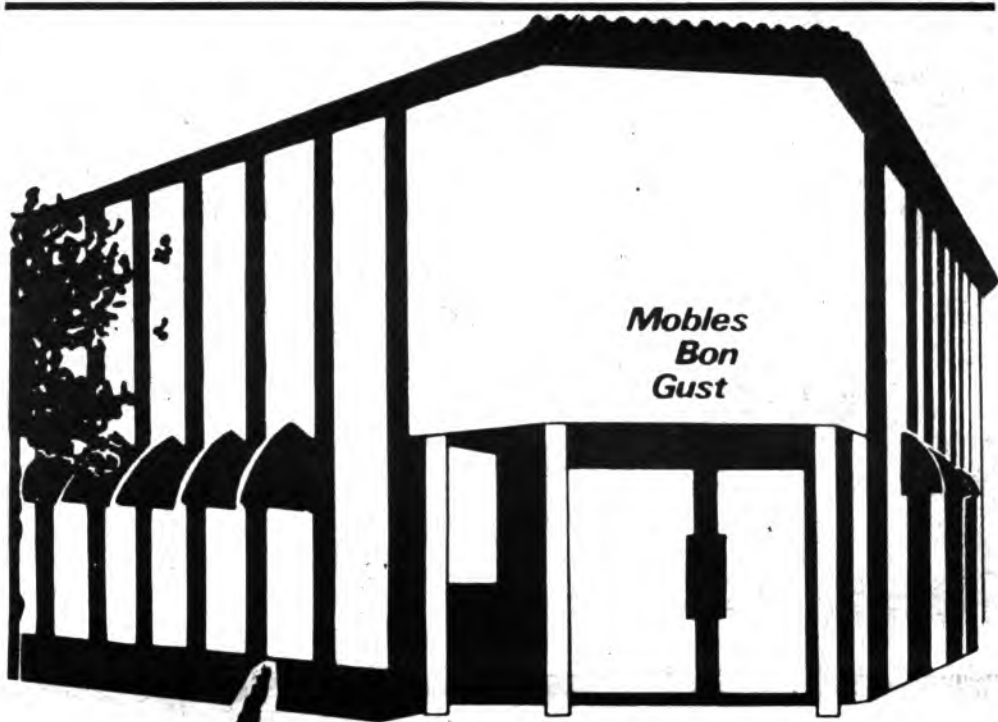
Es mal de creure. I encara avui sembla que hom deurà recórrer als animals, que no tenen res a temer, per a fer arribar a dalt de tot els mal-de-ventres que li escriuen l'ànima.

De la curta estada a ciutat els animals, just igual que aquells prohòmes, tornaran a la seva pleta zoològica i forana tots coa baixa amb unes conviccions ben poc optimistes sobre el capteniment dels humans. El leopard deia «que ell amava més ésser bèstia irracional, jatsia que no fos res après sa mort, que si era rei dels hòmens».

L'argument del LLIBRE DE LES BESTIES és contundent. I actual. I ha trobat un excel·lent recurs en fer dir als animals tan clar i català certes coses que ningú, situat en el capcaracull, hauria mai suportat que hom li fes avinent.

Es ben clar que la gent pervinguda i enfilada ha deixat de ser de la PART FORANA.

ANTONIO OLIVER  
(Col·laboració especial per a la Premsa Forana de Mallorca)



Mobles  
Bon  
Gust

Artesanía y diseño  
del mueble contemporáneo

**Mobles**  
**Bon**  
**Gust MANACOR**

C/. D'es Creuers, 17 - Tel: 55 45 43



## VIAJES MARSANS

AHORA EN INCA

C/Dureta, nº 3-1º

TEEFONO 50 45 63

OFERTAS INTERESANTES

**VENDO FINCA a 1 Km. de Inca Son Bannasar de 3 cuarterones, totalmente cercada, casa amueblada y número, luz, agua de pozo, piscina, y dependencias para animales, bien cuidada. O CAMBIARIA por planta baja bien situada en Inca o playa. Tel. 50 59 25.**